

## 514005-2026 - Licitación

**Alemania – Servicios de arquitectura, ingeniería y planificación – Stadt Dorsten, Vergabe Generalplanung Sanierung Lehrschwimmbecken Haldenwangschule**

**OJ S 141/2026 24/07/2026**

**Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal**

**Servicios**

### 1. Comprador

---

#### 1.1. Comprador

Denominación oficial: Stadt Dorsten

Correo electrónico: [M.Dietrich@dorsten.de](mailto:M.Dietrich@dorsten.de)

Naturaleza jurídica del comprador: Autoridad local

Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

### 2. Procedimiento

---

#### 2.1. Procedimiento

Título: Stadt Dorsten, Vergabe Generalplanung Sanierung Lehrschwimmbecken Haldenwangschule

Descripción: Gegenstand der Vergabe sind Generalplanungsleistungen zur Sanierung des Lehrschwimmbeckens der Haldenwangschule in der Stadt Dorsten. Das Lehrschwimmbad einschließlich der Umkleide- und Technikräume wurde von der zwischen 2021 und 2025 durchgeführten Gesamtsanierung des Schulgebäudes ausgenommen und soll nun auf Grundlage eines Ratsbeschlusses der Stadt Dorsten vom 17. Dezember 2025 im Zeitraum 2026 bis 2028 umfassend saniert werden. Die Beauftragung der Planungsleistungen erfolgt zweistufig, wobei die Finanzierung über Mittel des Infrastrukturgesetzes des Landes Nordrhein-Westfalen sichergestellt werden soll.

Identificador del procedimiento: 67126e65-810d-4fae-a408-d60e6a716fd0

Identificador interno: Dorsten 1/26

Tipo de procedimiento: Negociado con publicación previa de un anuncio de licitación / licitación con negociación

El procedimiento está acelerado: no

Principales características del procedimiento: Die Auftragsvergabe erfolgt im Wege eines Verhandlungsverfahrens mit Teilnahmewettbewerb nach den Bestimmungen der Vergabeverordnung (VgV). Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich anhand eines im elektronischen Projektraum bereitgestellten Bewerbungsbogens um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Bei einer hinreichenden Anzahl geeigneter Bewerber werden mind. 3 und höchstens 5 Bewerber/ Bewerbergemeinschaften mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe am Verhandlungsverfahren beteiligt. Maßgebliches Auswahlkriterium ist die anhand entsprechender Referenzprojekte belegte Erfahrung mit Planungsaufgaben möglichst vergleichbarer Art. Nähere Angaben zur Methodik der Bewerberauswahl enthält eine im elektronischen Projektraum bereitgestellte Verfahrensbeschreibung. Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren mangels eines ausreichenden Wettbewerbs einzustellen, wenn nach dem Ergebnis des Teilnahmewettbewerbs weniger als zwei geeignete Bewerber/Bewerbergemeinschaften für eine Aufforderung zur Angebotsabgabe zur Verfügung stehen. Ebenso behält er sich vor, im Teilnahmewettbewerb nicht berücksichtigte Bewerber /Bewerbergemeinschaften entsprechend ihrer Rangfolge bis zur Höchstzahl von fünf

Verfahrensteilnehmern nachträglich, als Nachrücker am weiteren Verfahren zu beteiligen, soweit einzelne im Teilnahmewettbewerb ausgewählte Bewerber/ Bewerbergemeinschaften mitteilen, von einer Teilnahme am weiteren Verfahren absehen zu wollen.

#### **2.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 71240000 Servicios de arquitectura, ingeniería y planificación

Clasificación adicional (cpv): 71320000 Servicios de diseño técnico, 71321000 Servicios de diseño técnico de instalaciones mecánicas y eléctricas para edificios, 71221000 Servicios de arquitectura para edificios

#### **2.1.2. Lugar de ejecución**

Dirección postal: Im Harsewinkel 55

Localidad: Dorsten

Código postal: 46282

Subdivisión del país (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

País: Alemania

#### **2.1.4. Información general**

Información complementaria: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMUVQ#

##### **Base jurídica:**

Directiva 2014/24/UE

vgv -

#### **2.1.6. Motivos de exclusión**

Fuentes de los motivos de exclusión: Documento de contratación

## **5. Lote**

---

### **5.1. Lote: LOT-0001**

Título: Stadt Dorsten, Vergabe Generalplanung Sanierung Lehrschwimmbecken Haldenwangschule

Descripción: Die Stadt Dorsten beabsichtigt für das Lehrschwimmbecken der Haldenwangschule einschließlich der zugehörigen Nebenräume eine Generalsanierung bis zum Jahr 2028. Das Objekt befindet sich am Standort Im Harsewinkel 55 in 46284 Dorsten, einem in den 1970er Jahren errichteten zweigeschossigen Schulgebäude mit einer Bruttogeschossfläche von ca. 4.255 m<sup>2</sup> einschließlich Sporthalle und Schwimmbadbereich. Die gesamte Bausubstanz aus den 70er Jahren ist nach über 50 Jahren schulischer Nutzung stark sanierungsbedürftig, wobei der Sanierungsbedarf die gesamte Bandbreite baulicher und technischer Ertüchtigungen umfasst. Gegenstand des zu vergebenden Auftrags sind Generalplanerleistungen, die sich aus den Leistungsbildern der HOAI 2021 ergeben: Objektplanung Gebäude und Innenräume (§ 34 HOAI), Tragwerksplanung (§ 51 HOAI), Technische Ausrüstung (§ 55 HOAI) sowie Fachplanungs- und Beratungsleistungen Bauphysik (Wärmeschutz, Energiebilanzierung, Bauakustik und Raumakustik, Anlage 1 Nr. 1.2.2). Die Beauftragung erfolgt zweistufig: Stufe 1 umfasst die Leistungsphasen 1-3 (Grundlagenermittlung, Vorplanung, Entwurfsplanung), Stufe 2 umfasst die Leistungsphasen 4-9 (Genehmigungsplanung, Ausführungsplanung, Vorbereitung und Mitwirkung bei der Vergabe, Objektüberwachung sowie Objektbetreuung). Die Planung muss dabei folgende wesentliche Ziele berücksichtigen: das Sanierungskonzept ist auf eine Weiternutzung des Lehrschwimmbeckens für weitere 30 Jahre und auf wirtschaftlichen Betrieb auszurichten; ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der Steigerung der Energieeffizienz und der Senkung von

Betriebskosten; ferner sind das Raum- und Nutzungskonzept, insbesondere hinsichtlich barrierefreier Wegführung und Raumakustik, gezielt zu verbessern sowie Aspekte einer integralen Planung, etwa das Zusammenspiel aus Schwimmbecken, Wasseraufbereitung, Lüftungstechnik und Tragwerksplanung, zu berücksichtigen. Da der Umbau im laufenden Schulbetrieb stattfinden muss, ist die Baustellenlogistik frühzeitig so zu planen, dass der Schulbetrieb möglichst wenig beeinträchtigt wird. Die Fertigstellung der Planungsleistungen ist für 2027 angedacht, während die Bauphase im Jahr 2028 umgesetzt werden soll.

Identificador interno: Dorsten 1/26

#### **5.1.1. Finalidad**

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 71240000 Servicios de arquitectura, ingeniería y planificación

Clasificación adicional (cpv): 71320000 Servicios de diseño técnico, 71321000 Servicios de diseño técnico de instalaciones mecánicas y eléctricas para edificios, 71221000 Servicios de arquitectura para edificios

##### **Opciones:**

Descripción de las opciones: Die Leistungsphasen werden zweistufig wie folgt beauftragt:

STUFE 1: Leistungsphasen 1-3 STUFE 2: Leistungsphasen 4-9

#### **5.1.2. Lugar de ejecución**

Dirección postal: Im Harsewinkel 55

Localidad: Dorsten

Código postal: 46282

Subdivisión del país (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

País: Alemania

#### **5.1.3. Duración estimada**

Duración: otra información: Desconocido

#### **5.1.6. Información general**

##### **Participación reservada:**

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: Requisito en oferta

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): no

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): no

#### **5.1.7. Contratación estratégica**

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

#### **5.1.9. Criterios de selección**

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Media anual de personal

Descripción del criterio de selección: Der Bewerber/jedes Mitglied einer

Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen

Bewerbungsbogens Angaben zur Anzahl der in den letzten drei Kalenderjahre (2023-2025)

sowie aktuell Beschäftigten (einschl. Inhaber/Geschäftsführer) zu machen, gegliedert nach Architekten/Architektinnen, Ingenieure/Ingenieurinnen und sonstige Beschäftigte.

Criterio: Volumen de negocios anual general

Descripción del criterio de selección: Der Bewerber/ jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens Angaben zum Brutto-Gesamtumsatz in den letzten drei Kalenderjahren, getrennt nach Jahren zu machen.

Criterio: Seguro de indemnización por riesgos profesionales

Descripción del criterio de selección: Der Bewerber/ jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens eine Erklärung zum Bestehen oder zur Bereitschaft zum Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von mindestens 3 Mio. EUR für Personenschäden und 1,5 Mio. EUR für sonstige Schäden, zweifach maximiert pro Jahr, abzugeben.

Criterio: Referencias sobre servicios específicos

Descripción del criterio de selección: Der Bewerber/jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens Angaben zu in den letzten zehn Jahren (ab dem 01.07.2016) erbrachten Leistungen möglichst vergleichbarer Art zu machen. Mindestanforderungen: Die Bewerber / die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft müssen für den Zeitraum der letzten 10 Jahre (ab dem 01.07.2016) zwingend folgende Referenzanforderungen entweder selbst erfüllen oder entsprechende Erfahrung von Unternehmen nachweisen können, die im Auftragsfall die entsprechenden Leistungen als Nachunternehmer erbringen würden: a) Mindestens ein Referenzauftrag über Leistungen der Objektplanung Gebäude und Innenräume i.S.d. § 34 HOAI, welcher sämtliche folgenden Anforderungen erfüllt: - Referenz betrifft die Sanierung eines Hallenbades, - Leistungen der Leistungsphasen 1-8 wurden vollständig innerhalb des vorgegebenen Zeitraums (nach dem 01.07.2016) erbracht, davon mindestens die Leistungen der Leistungsphasen 1-4 im eigenen Büro, - Baukosten KG 300+400 nach DIN 276 von mehr als 3 Mio. EUR netto, - Referenzprojekt ist bei Ablauf der Bewerbungsfrist fertiggestellt. b) Mindestens ein Referenzauftrag über Leistungen der Technischen Ausrüstung i.S.d. § 53 HOAI, welches sämtliche folgende Anforderungen erfüllt: - Leistungen der Leistungsphasen 1-8 wurden vollständig innerhalb des vorgegebenen Zeitraums (nach dem 01.07.2016) erbracht, davon mindestens die Leistungen der Leistungsphasen 1-4 im eigenen Büro, - Leistungen mindestens in Anlagengruppe 1 (Abwasser- Wasser- oder Gasanlagen), 2 (Wärmeversorgungsanlagen), 3 (Lufttechnische Anlagen), 7 (Schwimmbadtechnik) gemäß § 53 Abs. 2 HOAI erbracht, - Baukosten KG 400 nach DIN 276 von mehr als 1,0 Mio. EUR brutto, - Referenzprojekt ist bei Ablauf der Bewerbungsfrist fertiggestellt. Die vorstehend unter a) und b) definierten Anforderungen können kumulativ in einem Referenzauftrag nachgewiesen werden oder alternativ in separaten Referenzaufträgen. Als Referenzauftrag gelten dabei jeweils auch Bauvorhaben, die in mehreren Bauabschnitten realisiert wurden, wobei dann die Planungsleistungen für alle Bauabschnitte vollständig im vorgenannten Zeitraum erbracht worden sein müssen.

Los criterios se utilizarán para seleccionar a los candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento

Ponderación (porcentaje, exacto): 100,00

**Información sobre la segunda fase de un procedimiento de dos fases:**

Número mínimo de candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento: 3

Número máximo de candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento: 5

El procedimiento se desarrollará en fases sucesivas. En cada fase, pueden eliminarse algunos participantes

#### **5.1.10. Criterios de adjudicación**

##### **Criterio:**

Tipo: Precio

Nombre: Gesamthonorar

Descripción: Bewertet wird das voraussichtliche Gesamthonorar für alle auftragsgegenständlichen Leistungen.

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (porcentaje, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 35

##### **Criterio:**

Tipo: Calidad

Nombre: Qualität des Konzepts zur terminlichen und organisatorischen Umsetzung der konkreten Planungs- und Bauaufgabe

Descripción: Bewertet wird die Qualität des Konzepts zur Umsetzung der Generalplaneraufgaben (insbes. Terminplan, Schwerpunktsetzung/ Identifikation Herausforderungen, Zielgruppenorientierung).

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (porcentaje, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 50

##### **Criterio:**

Tipo: Calidad

Nombre: Auftragsbezogene Qualifikation u. Organisation des vorgesehenen Planungsteams

Descripción: Bewertet wird die auftragsbezogene Qualifikation (Berufserfahrung, durch persönliche Referenzen möglichst vergleichbarer Art belegte Erfahrung mit vergleichbaren Aufgabenstellungen) von vorgesehener Projektleitung, stellv. Projektleitung sowie Bauleitung und die Organisation des Projektteams (Zuständigkeiten, Vertretungsregelungen, interne Abläufe sowie Schnittstellen zum Auftraggeber und den weiteren Planungsbeteiligten).

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (porcentaje, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 15

#### **5.1.11. Pliegos de contratación**

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Plazo para solicitar información complementaria: 14/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMUVQ/documents>

##### **Canal de comunicación ad hoc:**

Nombre: Die Kommunikation im Verfahren erfolgt grundsätzlich über den für die Auftragsvergabe eingerichteten elektronischen Projektraum auf der Vergabeplattform DTVP.

Dirección web: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMUVQ>

#### **5.1.12. Condiciones de la contratación pública**

##### **Condiciones de presentación:**

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMUVQ>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de solicitudes de participación: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

**Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:**

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die Vergabe erfolgt nach den Bestimmungen der Vergabeverordnung (VgV). Bezüglich der Nachforderung von im Teilnahmeantrag oder im (endgültigen) Angebot fehlenden Unterlagen gilt § 56 Abs. 2 und Abs. 3 VgV.

**Condiciones del contrato:**

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No  
Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Besondere Bedingungen folgen aus dem Tariftreue- und Vergabesetz NRW sowie aus Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, in der Fassung der Verordnung (EU) 2023/2878.

Facturación electrónica: Permitida

Se utilizarán pedidos electrónicos: no

Se utilizará el pago electrónico: no

Forma jurídica que deba adoptar un grupo de licitadores que resulte adjudicatario de un contrato: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

**5.1.15. Técnicas**

**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

**Información sobre el sistema dinámico de adquisición:**

Ningún sistema dinámico de adquisición

**5.1.16. Información adicional, mediación y recurso**

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Información sobre los plazos de revisión: Am Auftrag interessierte Unternehmen/ Bieter, welche sich in ihrem Recht auf Einhaltung der Vergabebestimmungen verletzt sehen, können bei der zuständigen Vergabekammer Westfalen eine Nachprüfung des Vergabeverfahrens i.S. d. §§ 160 ff. GWB beantragen. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Bewerber/ Bieter einen von ihm erkannten/erkennbaren Vergabeverstoß nicht ordnungsgemäß gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. zur Rüge- und Antragsfrist im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB).

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: Stadt Dorsten

Organización que recibe solicitudes de participación: Stadt Dorsten

## 8. Organizaciones

---

**8.1. ORG-0001**

Denominación oficial: Stadt Dorsten

Número de registro: keine Angabe

Dirección postal: Halterner Str. 5

Localidad: Dorsten

Código postal: 46284

Subdivisión del país (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

País: Alemania  
Punto de contacto: Markus Dietrich  
Correo electrónico: [M.Dietrich@dorsten.de](mailto:M.Dietrich@dorsten.de)  
Teléfono: 02362 66-5374  
Fax: 02362 66-5765

**Funciones de esta organización:**

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que recibe solicitudes de participación

**8.1. ORG-0002**

Denominación oficial: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Número de registro: 05515-03004-07

Dirección postal: Albrecht-Thaer-Straße 9

Localidad: Münster

Código postal: 48147

Subdivisión del país (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

País: Alemania

Correo electrónico: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Fax: 0251 411-2165

**Funciones de esta organización:**

Organización encargada de los procedimientos de recurso

**8.1. ORG-0003**

Denominación oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registro: 0204:994-DOEVD-83

Localidad: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Correo electrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teléfono: +49228996100

**Funciones de esta organización:**

TED eSender

## Información del anuncio

---

Identificador/versión del anuncio: e77fae34-033e-4a3d-839f-6d7ac847c938 - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 23/07/2026 14:07:45 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: alemán

Número de publicación del anuncio: 514005-2026

Número de la edición del DO S: 141/2026

Fecha de publicación: 24/07/2026